



Dolapdere Hollywood'a taşınıyor

Metin Kaçan'ın "Ağır Roman" adlı eserinden filme çekilen, daha sonra müzikal olarak da sahnelenen oyun, ünlü müzikal "West Side Story"ye karşı "East Side Story" (Doğu Yakasının Hikayesi) adıyla Amerika'da seyircinin karşısına çıkacak. "Batı Yakasının Hikayesi" New York'un varoşlarında geçiyor ve iki düşman çetenin savaşını aşk ekseninde anlatılıyor.

"Ağır Roman" (Doğu Yakasının Hikayesi) ise Kolera Sokağı'nda geçiyor, ölümlerle burun buruna yaşayan insanların kavgalarını ve aşklarını anlatıyor.

Metin Kaçan'ın "Ağır Roman"ı çok okundu, sinemaya aktarıldı, sonra da müzikal olarak sahneye kondu. İstanbul Devlet Opera ve Balesi'nin sahnelediği "Ağır Roman Dans Tiyatrosu" müzikali, şimdi Amerika'da "East Side Story" (Doğu Yakasının Hikayesi) adıyla sahnelenecek. Müzikalin ilanında "West Side

Story'nin İstanbul versiyonu. İstanbul'da geçen bir aşk ve cinayet hikayesi" ifadesi yer aldı.

İKİ DÜŞMAN AİLE

"Batı Yakasının Hikayesi"ni (West Side Story) seyredenler, konusunu ve unutulmaz şarkılarını hatırlayacaklardır. Shakespeare'in ünlü trajedisi "Romeo ve Jüliet"te iki düşman ailenin (Capulets ile Montagnei) kız ve oğulları birbirine aşık olurlar, aşk hikayesi hazin bir şekilde son bulur, ikisi de intihar eder. "Batı Yakasının Hikayesi"nde de iki düşman çetenin kız ve oğulları birbirine aşık olurlar. Amerika'nın varoşlarındaki iki çetenin savaşını aşk ekseninde anlatan film 11 dalda Oscar'a aday gösterildi, oyuncularını Oscar kazandı.

Filmin senaryosu Arthur Laurents'e, müzikleri de ünlü orkestra şefi ve besteci Leonard Bernstein'e aitti. Sözlerini Stephen Sondheim yazdığı filmin başrollerini Natalie Wood (Maria), Richard Beymer (Tony) ve George Chakiris (Bernardo) üstlenmişti.

Sonraları Leonard Bernstein yönetiminde müzikalin bir CD'si yapıldı; başrolleri Kiri Te Kanawa, Tatiana Troyanos, Jose Carreras seslendirdi.

Şarkılardan "America, Tonight" ve "Maria" uzun süre liste başı kaldı.

KOZMOPOLİT İSTANBUL

Metin Kaçan'ın "Ağır Roman"ı, Kolera Sokağı'nı, bir ailenin parçalanışını anlatır. Metropol, Kolera Sokağı'nı bir ateş çemberi gibi sarmıştır. Bu çemberin içindeki akrep ise ailenin kaçak oğlu Salih'tir. Kolera Sokağı, İstanbul'un bütün kozmopolitliğini yansıtır. Çok sesliliği ve çok renkliliğini. Müslümanı, Hıristiyanı, Yahudisi, Süryanisi, Türkü, Rumu, Çingenesi, yerlisi, köylüsüyle, mafyasıyla, camisi, kilisesi, kerhanesiyle...

Karakterler, bir yanıla trajik, bir yanıla komiktirler. Selim İleri, romanın özünü, özgünlüğünü şöyle dile getiriyor: "Yaşamın daha ilk anında yalnızca ölüme koşullandığı bir dünya; ölüm, cinayet, yangın, karanlık, serserilikler, bitirimlik, uyuşturucu ve bilinemeyecek bir sevgi..."

Hulki Aktunç'un yaklaşımı farklı: "Günümüz argosunun birçok sözcük ve deyimini ilk kez yazıya geçiren Metin Kaçan'ı yalnızca edebiyat açısından değil, sözlükçülük açısından da kutlamak isterim."

Oğuz Atay biyografisi "Ben Burdayım" ile "Orhan Pamuk'u Okumak"ın yazarı Yıldız Ecevit, "Ağır Roman"ın özelliğini şöyle belirlemiştir: "Metin Kaçan, ülkemizde her türlü karşıtlığın en yoğun biçimde yaşandığı İstanbul kentine özgü zenginlikte bir toplumsal mozaığı yansıtıyor."

EN ÇOK OKUNAN

"Ağır Roman" filminin senaryosunu Mustafa Altıoklar-Metin Kaçan yazdı. Müziğini Uğur Dikmen, Balık Ayhan, Atilla Özdemiroğlu yaptı. Başrolleri Okan Bayülgen (Salih), Müjde Ar (Tina), Mustafa Uğurlu, Savaş Dinçel, Burak Sergen, Sevdâ Ferdağ, Serra Yılmaz bölüşmüşlerdi.

İstanbul Devlet Opera ve Balesi'ndeki Ağır Roman'ın librettosunu Aysun Aslan yazdı, koreografisini ve sahneye koymasını da o üstlendi. Müzik Fahir Atakoğlu'nundu. Müzikalde Can Tunalı, Gili Gili Salih'i canlandırıyor.

Metin Kaçan'ın "Ağır Roman"ı 16. basıma ulaşarak, kendi alanında en çok okunan kitap oldu.

